



Stadtkanzlei

Volksabstimmung vom 28. November 2021

Eidgenössische Vorlagen

- Pflegeinitiative
- Justiz-Initiative
- Änderung vom 19. März 2021
des Covid-19-Gesetzes

Die Urne wird aufgestellt:

Daleu (Schulhaus)

Scalettastrasse 47

Samstag, 27. November 10.00 – 12.00 Uhr

Sonntag, 28. November 09.00 – 11.00 Uhr

Die Stimmzettel und der Stimmrechtsausweis werden den Stimmberechtigten zugestellt. Ersatz für nicht zugestellte oder verloren gegangene Unterlagen kann im Stadthaus während den Büroöffnungszeiten bei den Einwohnerdiensten, Masanserstrasse 2 (im 1. OG), bezogen werden.

Vorgehen bei der Stimmabgabe an der Urne

Die Stimmzettel müssen mit der Rückseite nach oben zur Stempelung vorgewiesen werden. Stimmberechtigt sind alle Schweizer Bürgerinnen und Schweizer Bürger, die das 18. Altersjahr erreicht haben und nicht nach den gesetzlichen Bestimmungen vom Stimmrecht ausgeschlossen sind. Die Stimmregister werden fünf Tage vor dem Abstimmungstag geschlossen. Stellvertretung ist nicht gestattet.

Vorgehen bei der brieflichen Stimmabgabe

1. Stimmrechtsausweis unterschreiben.
2. Die ausgefüllten Stimm- und/oder Wahlzettel in das graue Stimmzettel-Kuvert einlegen und verschliessen.
3. Das graue Stimmzettel-Kuvert mit dem unterschriebenen Stimmrechtsausweis in das weisse wiederverwendbare Zustellkuvert legen und verschliessen. Bitte beachten Sie, dass die Adresse der Stadtkanzlei Chur im Kuvert-Fenster sichtbar ist!
4. Rücksendung der Stimmunterlagen an die Stadtkanzlei Chur in;

→ frankiertem Zustellkuvert

Übergeben Sie das frankierte Zustellkuvert rechtzeitig der Post (den Umschlag mit A-Post bis am Donnerstag, 25. November 2021, und mit B-Post bis am Dienstag, 23. November 2021, einwerfen). **Das Postfach wird**



Am Mittwoch wurde sie eröffnet, noch bis Sonntag dauert sie: die Bündner Berufsausstellung für Aus- und Weiterbildung FIUTSCHER in der Stadthalle Chur.

Bild zVg, Bündner Gewerbeverband

letztmals am Samstag vor dem Abstimmungssonntag um 12 Uhr geleert.

→ unfrankiertem Zustellkuvert

Das unfrankierte Zustellkuvert kann in die von der Gemeinde speziell gekennzeichneten Briefkästen gelegt werden.

In **Chur** beim **Rathaus** an der **Poststrasse 33** oder **Reichsgasse 60** sowie beim **Stadthaus** an der **Masanserstrasse 2**.

Letzte Leerung am Abstimmungssonntag (28. November 2021) um 11 Uhr.

In **Maladers** beim Gemeindemagazin im Dorf/Feuerwehrlokal an der **Dorfstrasse 13/15**.

Letzte Leerung am Abstimmungssamstag (27. November 2021) um 12 Uhr.

Bitte beachten Sie, dass Ihre briefliche Stimmabgabe ungültig ist wenn;

- der Stimmrechtsausweis nicht beiliegt oder nicht unterschrieben ist.
- das Zustellkuvert nicht in den von der Gemeinde bezeichneten Briefkasten eingeworfen worden ist oder verspätet eintrifft.
- das Zustellkuvert nicht verschlossen ist.
- im Zustellkuvert mehr Stimmzettelkuverts als Stimmrechtsausweise liegen.
- das Zustellkuvert oder das Stimmzettelkuvert für die gleiche Wahl oder Abstimmung mehrere Wahl- oder Stimmzettel unterschiedlichen In-

halts, aber nur einen Stimmrechtsausweis enthält. Lauten sie gleich, ist einer von ihnen gültig.

- bei der Stellvertretung von behinderten Personen (Invaliden) die briefliche Stimmabgabe nicht durch die bevollmächtigte Vertrauensperson erfolgt ist.

Einwohnerdienste

Fotos für Identitätskarten

Das Bundesamt für Polizei hat eine Fotomuster-tafel veröffentlicht, die den Vorschriften der internationalen Zivilluftfahrtsorganisation entspricht.

Die Kriterien können unter www.fedpol.admin.ch unter dem Suchbegriff «Fotomustertafel» eingesehen werden. Es besteht auch die Möglichkeit, eine detaillierte Aufstellung bei den Einwohnerdiensten zu beziehen.

Informationen unter
www.chur.ch
www.ch.ch
www.fedpol.admin.ch
(Suchbegriff: Fotomustertafel)

Tipp: Nutzen Sie die Erfahrungen eines Foto-fachgeschäftes, diesen sind die Bestimmungen bekannt.

Zu Ihrer Information: Aufgrund der Covid-

19-Massnahmen kann der Fotoautomat der Einwohnerdienste bis auf Weiteres nicht benutzt werden.

Einwohnerdienste der Stadt Chur
Stadthaus, Masanserstrasse 2, 1. Obergeschoss

Stadtpolizei

Nächtliches Dauerparkieren auf öffentlichem Grund

Das nächtliche Dauerparkieren auf öffentlichem Grund in der Stadt Chur ist bewilligungspflichtig. Die rechtliche Grundlage bildet die Verordnung über das nächtliche Dauerparkieren vom 1. August 1981. Diese Verordnung hält fest, dass Fahrzeughalter, die ihre Fahrzeuge während der Nacht nicht auf einem privaten Parkplatz abstellen, als gebührenpflichtig gelten. Die monatliche Gebühr beträgt pro Fahrzeug Fr. 50.–. Bewilligungen stellt die Stadtpolizei Chur, Gewerbepolizei, Kornplatz 10, aus.

Marktplätze in der Rathaushalle

Der öffentliche Grund in der Rathaushalle wird zur Benutzung im Jahre 2022 ausgeschrieben. Die bisherigen Dauermieter erhalten in den nächsten Tagen das Gesuchsformular zugestellt.

Neue Interessenten für die Benutzung öffentlichen Grundes melden sich bei der Stadtpolizei Chur, Gewerbepolizei, Kornplatz 10, Postfach 810, 7001 Chur, wo das Gesuchsformular erhältlich ist.

Anmeldeschluss ist der 10. Dezember 2021.

Hundetaxe 2022

Der Stadtrat hat die Hundetaxe des Jahres 2022 für jeden Hund auf Fr. 150.– festgelegt.

Nachfolgende Hunde sind von der Taxe befreit:

Hunde mit Prüfungsausweis, welche einsatzfähig sind und zum Allgemeinwohl der Menschen eingesetzt werden wie: Lawinen-, Polizei-, Therapie-, Blindenführer-, Such-, Sanitäts- und Katastrophenhunde etc. sind von der Taxe befreit. Der Prüfungsausweis respektive die Einsatzfähigkeit des Hundes ist jährlich, nach Erhalt der in Rechnung gestellten Hundetaxe, der Stadtpolizei vorzulegen bzw. zu belegen. Für Hunde, welche nicht mehr einsatzfähig sind, muss die volle Hundetaxe entrichtet werden.

Für nachfolgende Hunde wird die Taxe zur Hälfte reduziert:

1. Hunde, die dem Allgemeinwohl der Tiere dienen, wie Hirtenhunde, Schweisshunde, etc. Die Bestätigung ist jährlich, nach Erhalt der in Rechnung gestellten Hundetaxe, der Stadtpolizei vorzulegen. Für Hunde, welche nicht mehr einsatzfähig sind, muss die ganze Hundetaxe entrichtet werden.

- Hunde, welche das HHB-Brevet der Schweizerischen Kynologischen Gesellschaft (SKG) erlangt haben, können den Wiederholungskurs weiterhin bei der SKG absolvieren. Hunde, welche zukünftig ein Brevet erlangen wollen, können das Nationale Hundehalterbrevet (NHB) absolvieren. Das NHB kann ebenfalls bei der SKG abgeschlossen werden. Die Vergünstigung bleibt bestehen, wenn das Brevet alle zwei Jahre, nach Absolvierung eines Wiederholungskurses, durch die SKG bestätigt wird. Die Bestätigung ist jährlich, nach Erhalt der in Rechnung gestellten Hundetaxe, der Stadtpolizei vorzulegen. Für Hunde, welche nicht mehr über das Brevet der SKG verfügen, erfolgt keine Reduktion der Hundetaxe.
- Sporthunde, welche eine anerkannte Prüfung vorweisen können. Die Bestätigung ist jährlich, nach Erhalt der in Rechnung gestellten Hundetaxe, der Stadtpolizei vorzulegen. Für Hunde, welche nicht mehr über eine anerkannte Prüfung verfügen, muss die Hundetaxe voll entrichtet werden.

Bezüger/-innen von Ergänzungsleistungen und Sozialhilfeempfangende sind von der Bezahlung der Hundetaxe befreit. Die dementsprechende Bestätigung ist jährlich, nach Erhalt der in Rechnung gestellten Hundetaxe, der Stadtpolizei vorzuweisen.

Eine Reduktion oder ein Erlass der Hundetaxe ist nur möglich, wenn der Hundehalter nicht gegen das Tierschutzgesetz beziehungsweise die Tierschutzverordnung verstossen hat.

Anmeldung für das Jahr 2022:

Die Meldepflicht für junge Hunde beginnt ab dem 4. Lebensmonat und wird pro rata erhoben.

Bei der Anmeldung von Hunden muss der Heimtierausweis und die AMICUS-Card (Datenkarte Mikrochip) mit den Angaben über den/die Hundehalter/-in, die Rasse, der Name, das Geschlecht, Alter und Gewicht des Hundes, vorgegeben werden.

Jeder Hundehalter ist verantwortlich, dass sein Tier in der AMICUS-Datenbank registriert ist, und dass die Daten aktuell gehalten werden.

Die Hundetaxe für das Jahr 2022 wird mittels Rechnungsstellung eingezogen.

Verkehrsordnung

Gestützt auf Art. 3 Abs. 3 und 4 SVG in Verbindung mit Art. 107 Abs. 1 SSV sowie Art. 7 Abs. 3 des Einführungsgesetzes zum Bundesgesetz über den Strassenverkehr verfügt die Stadtpolizei Chur:

- Die Weinbergstrasse sowie der Strelaweg werden mit dem Signal Nr. 2.14 «Verbot für Motorwagen, Motorräder und Motorfahräder» inkl. Zusatztext «ausgenommen Zubringerdienst und Elektro-Motorfahräder» signalisiert.

Notfalldienste

- Sanitätsnotruf 144**
Krankenwagen/Rettungswagen, Tel. 144
- Ärztlicher Notfalldienst der Stadt Chur.**
Sofern der Hausarzt oder Arzt eigener Wahl nicht erreichbar ist, kann der Notfallarzt täglich unter Tel. 081 252 36 36 erreicht werden
- Apotheken in der Stadt Chur**
 - Amavita-Apotheke** **Tel. 058 878 15 10**
Bahnhofsunterführung
*Mo–Sa 7.00–20.00,
Sonn- und Feiertage 8.00–18.00
 - Amavita-Apotheke Landi** **Tel. 058 878 15 20**
Grabenstrasse 15
*Mo 9.00–18.30, Di–Fr 8.00–18.30,
Sa 8.00–16.00
 - Apollo-Apotheke** **Tel. 081 284 15 24**
Badusstrasse 10
*Mo–Fr 8.00–12.00, 13.30–18.30,
Sa 8.00–12.00, 13.30–16.00
 - Apotheke Dr. Villa** **Tel. 081 253 41 41**
Gürtelstrasse 10
*Mo–Do 8.00–18.30, Fr 8.00–20.00,
Sa 8.00–17.30
 - Coop Vitality Apotheke** **Tel. 058 878 84 60**
Raschärenstrasse 35
*Mo–Fr 9.00–19.00,
Sa 9.00–18.00
 - Fortuna-Apotheke** **Tel. 081 284 20 22**
Tittwiesenstrasse 55
*Mo–Fr 8.00–12.00, 13.30–18.30,
Sa 8.00–13.00
 - Giacometti-Apotheke** **Tel. 081 284 18 18**
Giacomettistrasse 32
*Mo–Fr 8.30–12.30, 13.30–18.30,
Sa 8.30–15.30
 - Grischuna-Apotheke** **Tel. 081 252 80 80**
Postplatz
*Mo–Fr 8.00–18.30,
Sa 8.00–17.00
 - Lacuna-Apotheke** **Tel. 081 284 55 05**
Belmontstrasse 1
*Mo–Fr 8.00–12.00, 13.30–18.30,
Sa 8.00–12.00, 13.00–16.00
 - Loë Apotheke** **Tel. 081 521 90 00**
Loëstrasse 170
*Mo–Fr 8.30–12.15, 13.00–18.00,
Sa 8.30–12.15
 - Medi Porta** **Tel. 081 511 63 63**
Gürtelstrasse 46
*Mo–Fr 8.00–18.00,
Sa 8.00–16.00
 - Montalin-Apotheke** **Tel. 081 284 35 55**
Ringstrasse 88
*Mo–Fr 8.00–12.00, 13.30–18.30,
Sa 8.00–17.00
 - Raetus-Apotheke** **Tel. 081 250 15 15**
Bahnhofstrasse 14
*Mo–Fr 7.30–19.00
Sa 7.30–18.00
 - Steinbock-Apotheke** **Tel. 081 252 26 80**
Quaderstrasse 16
*Mo–Fr 8.00–12.15, 13.15–18.30,
Sa 8.00–16.00
- * Ausserhalb der üblichen Öffnungszeiten kann die Notfallapotheke über Tel. 081 256 20 89 erfragt werden. Dienstzuschlag Fr. 30.–, Nachtdienstzuschlag ab 21 Uhr Fr. 50.–, bei ärztlichen Rezepten Notfalldienstzuschlag LOA.
- Psychiatrischen Dienste Graubünden**
24-Stunden am Tag erreichbar. **Tel. 058 225 25 25**
- Zahnärztlicher Notfalldienst**
Für dringende Fälle und wenn der Zahnarzt eigener Wahl nicht erreichbar ist, besteht ein zahnärztlicher Notfalldienst. Die Telefonnummer des diensttuenden Zahnarztes kann über Tel.-Nr. 144 erfragt werden.
- Bestattungsamt Chur** **Tel. 081 254 47 66**
Stadthaus, Masanserstrasse 2
Mo–Fr 8.30–11.30, 13.30–17.00
Wochenende und Feiertage:
Tel. 081 254 47 66

Bei der Einmündung Weinbergstrasse in die Masanserstrasse wird das Signal Nr. 3.02 «Kein Vortritt» angebracht.

2. Nach Vollstreckbarkeit dieser Verfügung wird die Signalisation angebracht.
3. Gegen diese Verfügung kann schriftlich und begründet gemäss Art. 51 Abs. 2 Polizeigesetz der Stadt Chur (RB 411; PG) innert 10 Tagen nach Publikation beim Stadtrat von Chur Beschwerde geführt werden. Zur Beschwerde ist berechtigt, wer ein schutzwürdiges eigenes Interesse an den Verkehrsanordnungen hat.

CO₂-Kompensation bei mobilen Heizungen im Freien – Vignetten

Gemäss dem Energiegesetz des Kantons Graubünden ist der Betrieb von mobilen Heizungen im Freien zu gewerblichen Zwecken nur zulässig, wenn der verursachte CO₂-Ausstoss kompensiert wird. Dies betrifft gas-, öl- und elektrisch betriebene mobile Heizungen wie Heizpilze, Wärmestrahler, Infrarotstrahler, etc. im Freien sowie Heizanlagen in Zelten. Der Nachweis gilt als erbracht, wenn der Betreiber den Einsatz erneuerbarer Energie oder den Erwerb eines Zertifikates für die Kompensation des CO₂-Ausstosses belegt. Um die Zulässigkeit des Betriebes zu bescheinigen, müssen mobile Heizungen im Freien, mit einer Vignette versehen werden. Diese kann bei der Stadtpolizei Chur bezogen werden.

Schalterzeiten:

Montag bis Freitag: 8.00 bis 17.00 Uhr, Samstag und Sonntag geschlossen.

Hochbaudienste

Bauausschreibungen

Öffentliche Planaufgabe: 19. November bis 9. Dezember 2021

Auflageort: Empfang Departement Bau Planung Umwelt, Stadthaus, Masanserstrasse 2, 1. OG
Öffentlich-rechtliche Einsprachen sind bis 9. Dezember 2021 schriftlich und begründet bei den Hochbaudiensten Stadt Chur, Bausekretariat, Stadthaus, Masanserstrasse 2, einzureichen.

Bauherrschaft

Bauobjekt

Salt Mobile SA, p. A Swiss Infra Services SA, Opfikon
Planverfasser:
Complan AG, Bern

Rheinmühlweg 63, Kataster Nr. 4614
Erweiterung Mobilfunkanlage mit Standortdatenblatt

Stadt Chur, Chur

Rheinstrasse, Sardonastrasse, Kataster Nrn. 1123, 1126, 1136
Sanierung Rheinstrasse und Sardonastrasse mit Anpassung Trottoir und

Neubau Fussgängerübergänge (Giacometti- bis Austrasse)

Gianluca Hänny und Daniela Pison, Chur

Scalettastrasse 78, Kataster Nr. 4565
Montage Luft/Wasser-Wärmepumpe auf der Nordostseite

Rinaldo Albertin und Nicole Albertin-Küng, Chur

Anemonenweg 6, Kataster Nr. 6431
Wärmetechnische Dachsanierung mit Aufbau Fotovoltaikanlage auf der Dachfläche

Franco Rizzoli und Rita Rizzoli-Steiger, vertreten durch Dorn AG Gebäudehüllen, Chur

Planverfasser:
Dorn AG
Gebäudehüllen, Chur

Anemonenweg 6a, Kataster Nr. 6430
Wärmetechnische Dachsanierung mit Aufbau Fotovoltaikanlage auf der Dachfläche

Markus Blumenthal, Wiesentalstrasse 49, Degen, und Sara Blumenthal, Chur

Anbau Autounterstand auf der Westseite

Hochbauamt Graubünden, vertreten durch Schwander & Sutter GmbH, Chur

Planverfasser:
Schwander & Sutter GmbH, Chur

Rohanstrasse 5, Kataster Nr. 1513
Projektänderung, Neubau Velounterstand auf der Südwestseite

Bestattungen/Friedhöfe

Gräberabruf 2021

auf den Friedhöfen Araschgen, Fürstenwald, Hof, Masans und Totengut

Folgende Gräber werden auf Ende 2021 abgerufen:

Friedhof Araschgen

Reihengräber Erdbestattung
Todesjahr 1996 Erstbelegung Feld 1

Friedhof Fürstenwald

Reihengräber Erdbestattung
Todesjahr 2001 Erstbelegung Feld 1
Reihengräber Urnenbestattung
Todesjahr 2001 Erstbelegung Feld 2
Reihengräber Urnenbestattung
Todesjahr 2001 Erstbelegung Feld 4
Kindergräber
Todesjahr 2001 Erstbelegung Feld 5

Reihengräber Erdbestattung
Todesjahr 2001 Erstbelegung Feld 6
Reihengräber Erdbestattung
Todesjahr 2001 Erstbelegung Feld 9

Friedhof Hof

Reihengräber Erdbestattung
Todesjahr 2001 Erstbelegung Feld 7

Friedhof Masans

Reihengräber Urnenbestattung
Todesjahr 2001 Erstbelegung Feld 3

Friedhof Totengut

Reihengräber Urnenbestattung
Todesjahr 2001 Erstbelegung Feld 1
Reihengräber Erdbestattung
Todesjahr 2001 Erstbelegung Feld 2

Die Grabmäler, Pflanzen usw. sind bis 31. Dezember 2021 zu entfernen. Nach Ablauf der Frist verfügt die Stadt über die nicht entfernten Grabausstattungen (Art. 19 des Bestattungs- und Friedhofgesetzes der Stadt Chur). Die Grabmäler dürfen nur im Auftrag der Angehörigen abgeräumt werden. Wir bitten Sie, das Abräumen von Grabmälern der Stadtgärtnerei zu melden. Telefon 081 254 47 66.

Werfen Sie Papier und Karton

nicht in den Kehrriem;

sie werden überall für die

Wiederverwertung gesammelt!

ANZEIGE.....

Nachtarbeiten

Fahrleitungsarbeiten

RhB-Bahnhof Chur, Arosafeld

Nacht vom 25./26. November 2021

Aufgrund von Fahrleitungsarbeiten im Arosa-Abstellfeld Bahnhof Chur fallen in der Nacht vom 25./26. November 2021 verschiedene Nachtarbeiten an. Damit der Zugverkehr am Tag nicht behindert wird, müssen die dringend nötigen Arbeiten in der Nacht ausgeführt werden.

Die Rhätische Bahn und die ausführenden Unternehmungen werden sich bemühen, die Lärm- und übrigen Belästigungen so gering wie möglich zu halten.

Für die entstehenden Unannehmlichkeiten bitten wir die Bevölkerung um Verständnis.

**Rhätische Bahn
Infrastruktur
Elektrotechnische Anlagen**

Kirchen Chur

Reformierte Kirche Chur

Weitere Informationen finden Sie unter www.chur-reformiert.ch

Für die Teilnahme an den Gottesdiensten vom 21. November ist ein gültiges Covid-Zertifikat (3G) erforderlich.

Sonntag, 21. November Martinskirche

10.00 Uhr **Gottesdienst zum Ewigkeitssonntag**
PfarrerIn Ivana Bendik und Pfarrer Erich Wyss
Gedenken an die Verstorbenen unserer Kirchgemeinde.
Mitwirkung: Konfirmandin Natasha Hunger und Konfirmand Elias Jansen.
Musik Karin Punzi (Viola), Cristina Vital (Querflöte) und Stephan Thomas (Orgel)

Comanderkirche

10.00 Uhr **Gottesdienst zum Ewigkeitssonntag**
Pfarrer Daniel Wieland und Pfarrer Alfred Enz
Gedenken an die Verstorbenen unserer Kirchgemeinde.
Musik: Mattias Müller, Bariton; Ruth Michael, Geige; Felix Jäger, Cello; Christian Cantieni, Orgel.

Kapelle Kreuzspital

10.00 Uhr **Gottesdienst**
PfarrerIn Gisella Belleri
Thema: «Abschied und Neubeginn», Meditation mit vier Kerzen, Ps 23.

Kantonsspital Graubünden, Raum der Stille, Haus C, 12. Stock

10.00 Uhr **Gottesdienst**
Pfarrer Jörg Büchel

Masanserkerche

Kein Gottesdienst

Herzliche Einladung zum Gottesdienst in der Martinskirche oder der Comanderkirche zum Ewigkeitssonntag

Kollekte zugunsten von:

«Verein zur Begleitung Schwerkranker und Sterbender, Chur»

Abdankungen

Für Abdankungen vermittelt Ihnen das Büro für Bestattungen/Friedhöfe Stadt Chur, Telefon 081 254 47 66, die zuständige Pfarrperson – auch übers Wochenende.

Seelsorge

Falls Sie ein Seelsorgegespräch wünschen, wenden Sie sich bitte an eine unserer Pfarrpersonen oder rufen Sie folgende Telefonnummer an: 081 252 39 40.

Jugendkeller (4 you)

Fr, 19.11., 18 bis 22 Uhr, Comanderzentrum, Offener Jugendtreff mit Töggelikasten, Billard, Darts, diversen Spielen, Tischtennis, cooler Musik, chillen, Drinks, Essen,...

Nacht der Lichter

Fr, 19.11., 19 bis 21.30 Uhr, Kathedrale Chur, Ökumenisches Abendgebet mit Gesängen aus Taizé. Pfarrerin Manuela Noack, Pfarrer Gion-Luzi Bühler. 19 bis 20.30 Uhr Ökumenische Feier, 20.30 bis 21.30 Uhr Gesang und Stille. 3G

«tschent» – der Churer Sonntagstreff für alle Generationen

So, 21.11., 14.30 Uhr, Comanderzentrum, Reise zum Mars – Gedanken in Wort und Bild zu Raum und Zeit. Anschliessend Zvieri. Eintritt frei. 3G

6. Churer Orgelkonzert

So, 21.11., 17.30 Uhr, Martinskirche, Nicoleta Paraschivescu, Basel. Der Eintritt ist frei, Kollekte. 3G.

Begegnungscafé

Di, 23.11., 9 bis 11 Uhr, Comanderzentrum, Gemütliches Beisammensein. 3G.

Mittagessen für Seniorinnen und Senioren

Mi, 24.11., 12 Uhr, Comanderzentrum, Anmeldung für gelegentliche Gäste zwingend erforderlich (Dauergäste nur abmelden) bis Montag vor dem Essen, Tel. 081 252 27 04 (Anrufbeantworter). 3G

Schtriali-Bandi

Mi, 24.11., 13.15 bis 16.30 Uhr, Comanderzentrum, Treffpunkt/Endpunkt: Parkplatz Comanderzentrum. Dem Wetter entsprechende Kleidung anziehen.

Jugendkeller (4 you) für 5./6. Klässler

Mi, 24.11., 17.30 bis 19.30 Uhr, Comanderzentrum, Offener Jugendtreff mit Töggelikasten, Billard, Darts, diversen Spielen, Tischtennis, cooler Musik, chillen, Drinks, Essen...

Frühgebet

Do, 25.11., 6.45 bis 7.15 Uhr, Comanderzentrum

Plage, Pandemie und Heilung

Do, 25.11., 19 bis 20 Uhr, Regulakirche, Heilende Musik in der Bibel und in der heutigen Therapie. 3G

Öffnungszeiten Verwaltung

Montag 14 bis 17 Uhr, Dienstag bis Donnerstag 8.30 bis 11.30 Uhr und 14 bis 17 Uhr, Freitag geschlossen (Sennensteinstrasse 28)

Kirchlicher Sozialdienst

Sprechstunden: Dienstag 9 bis 11 Uhr; Mittwoch 16 bis 18 Uhr; Donnerstag, 9 bis 11 Uhr. Telefonische Erreichbarkeit: Montag bis Freitag von 8 bis 10 Uhr. Telefon 081 252 27 04. Termine nach Vereinbarung (Sennensteinstrasse 26).

Masans – Revision Glockenanlage

Aufgrund einer Revision der Glockenanlage fällt das Glockengeläut in Masans vom 25.10.2021 bis 3.12.2021 aus und die Kirchenuhr steht still.

Finanzreferendum betreffend Verpflichtungskredit Comanderfest 2023

(Ablauf der Referendumsfrist: 20. Dezember 2021)
Die Kirchgemeindeversammlung hat am 15. November 2021 folgenden Beschluss gefasst:

- Der Vorstand wird beauftragt, das vorgestellte Projekt «Comanderfest 2023» umzusetzen.
- Der dazu benötigte Kredit in der Höhe von Fr. 1 347 000.– (Brutto) wird freigegeben.

Dieser Beschluss unterliegt gestützt auf Art. 12 lit. h der geltenden Kirchgemeindeordnung (KGO) dem fakultativen Referendum. Nach Art. 42 KGO kann das Referendum von 250 Stimmberechtigten ergriffen werden; die Referendumsfrist beträgt 30 Tage seit der Veröffentlichung im Amtsblatt der Stadt Chur.

Datum der Veröffentlichung: 19. November 2021
Ablauf der Referendumsfrist: 20. Dezember 2021

Evangelisch-reformierte Kirchgemeinde Steinbach

Passugg-Araschgen ist Teil der Kirchgemeinde Steinbach

Sonntag, 21. November

Kein Gottesdienst in Passugg
Herzliche Einladung zum Gottesdienst am Ewigkeitssonntag um 11 Uhr in Tschierschen (Pfr. Simone Straub)

Montag, 22. November

20.00 Uhr Probe des Projektchors, Kirche in Passugg

Pfarramt:

PfarrerIn Simone Straub

E-Mail: simone.straub@gr-ref.ch

Tel. 081 373 11 81

ANZEIGE.....

Nachtarbeiten

RhB-Bahnhof Jenaz

Weiche 7

Nacht vom 27./28. November 2021

RhB-Strecke Chur–Küblis

Schleifzug

Einzelne Nächte vom 29. November 2021 – 5. Dezember 2021

Damit der Zugsverkehr am Tag nicht behindert wird, müssen die dringend nötigen Arbeiten in der Nacht ausgeführt werden.

Wir bemühen uns die Lärmimmissionen möglichst gering zu halten.

Besten Dank für Ihr Verständnis.

Rhätische Bahn
Infrastruktur
Planung und Disposition

Katholische Kirchgemeinde Chur

Detailliertere Angaben entnehmen Sie bitte dem «Pfarrblatt» oder unserer Homepage www.kathkgchur.ch

Corona-Massnahmen:

- Für die Samstagabend- und Sonntagvormittagsgottesdienste gilt die 3G-Zertifikatspflicht.
- An sämtlichen Werktags- und Sonntagabendgottesdiensten können max. 50 Personen teilnehmen. Für diese Gottesdienste gelten die Maskenpflicht und die Einhaltung der Abstände. Zudem müssen die Personendaten aufgenommen werden.

DOMPFARREI (Kathedrale)

Samstag, 20. November

- 6.30 Uhr hl. Messe
- 16.00 Uhr Beichtgelegenheit Hof 14
- 18.00 Uhr hl. Messe

Sonntag, 21. November

- 7.30 Uhr hl. Messe
- 10.00 Uhr hl. Messe
- 18.00 Uhr hl. Messe

Kollekte: Theologiestudierende im Bistum Chur

Montag, 22. November

- 6.30 Uhr hl. Messe

Dienstag, 23. November

- 9.00 Uhr hl. Messe
- 12.15 Uhr hl. Messe

Mittwoch, 24. November

- 6.30 Uhr hl. Messe
- St.-Fidelis-Gedächtnis
- 18.00 Uhr Beichtgelegenheit
- 18.30 Uhr Rosenkranz
- 19.00 Uhr hl. Messe und Reliquiensegen

Donnerstag, 25. November

- 6.30 Uhr hl. Messe
- 8.00 Uhr hl. Messe

Freitag, 26. November

- 6.30 Uhr hl. Messe
- 18.15 Uhr Rosenkranz
- 19.00 Uhr hl. Messe

ERLÖSERPFARREI

Samstag, 20. November

- 16.30 Uhr hl. Messe

Sonntag, 21. November

- 10.00 Uhr hl. Messe, musikalisch umrahmt vom Erlöserchor, anschl. Apéro
- 19.00 Uhr hl. Messe

Kollekte: Erlöserchor

Mittwoch, 24. November

- 9.00 Uhr hl. Messe

Donnerstag, 25. November

- 9.00 Uhr hl. Messe

Freitag, 26. November

- 19.00 Uhr hl. Messe

HEILIGKREUZPFARREI

Samstag, 20. November

- 18.30 Uhr hl. Messe

Sonntag, 21. November

- 10.30 Uhr hl. Messe

Kollekte: Theologiestudierende im Bistum Chur

Dienstag, 23. November

- 18.30 Uhr hl. Messe

Mittwoch, 24. November

- 19.30 Uhr Musikalisches Abendgebet, Symbol Himmel

Donnerstag, 25. November

- 9.00 Uhr hl. Messe
- 17.30 Uhr Rosenkranz

Freitag, 26. November

- 18.30 Uhr Adventsabend für Jugendliche ab 12 Jahren

KAPELLE KREUZSPITAL

Samstag, 20. November

- 15.00 Uhr hl. Messe

SOZIALDIENSTE

DER KATHOLISCHEN KIRCHGEMEINDE

Tittwiesenstrasse 8, Tel. 081 286 70 83

Sprechstunden: Di, 14–16 Uhr und Mi, 9–11 Uhr
übrige Zeit nach telefonischer Vereinbarung.

focusC

Willkommen in unserer Kirche

Calandastr. 38, Chur, www.focusc.ch

Sonntag, 21. November

- 10.00 Uhr Gottesdienst zum Thema: Ein gutes Leben versus Ewigkeitsperspektive
Kinderprogramm findet statt
Übersetzung auf Anfrage auf E/F/P/I

Kirche Haldenstein

Evangelische Kirchgemeinde Haldenstein

Sonntag, 21. November

- 9.45 Uhr Gottesdienst am Ewigkeitssonntag mit Totengedenken. An diesem letzten Sonntag im Kirchenjahr gedenken wir unserer Verstorbenen zunächst ab 9.45 Uhr auf dem Friedhof, sodann im anschliessenden Gottesdienst in der Kirche.

Sonntag, 28. November

Seniorenachmittag am 1. Advent in der Turnhalle, Einladungen sind ergangen.

Mittwoch, 1. Dezember

- 9.30 Uhr Ökum. Kleinkinderfeier, Team mit Pfr. Becker.
- 19.30 Uhr Verschnaufpause mit Rolf Rauber an der Orgel und Pfr. S. Becker zum Thema Licht.

Für Besinnung Suchende ist die Kirche Haldenstein tagsüber (9 bis 18 Uhr) zugänglich.

Amtsblatt  Stadt Chur

Redaktionsschluss:

jeweils am Mittwoch, 12 Uhr

Kirchen Maladers

Evangelisch-reformierte Kirchgemeinde Maladers

Sonntag, 21. November

- 9.30 Uhr Maladers Gottesdienst am Ewigkeitssonntag (Pfr. Simone Straub)

Montag, 22. November

- 20.00 Uhr Probe des Projektchors, Kirche in Passugg

Pfarramt:

Pfarrerinnen Simone Straub

E-Mail: simone.straub@gr-ref.ch

Tel. 081 373 11 81

Katholische Kirchgemeinde Maladers

Pfarrei St. Antonius Maladers, Castiel, Calfreisen und Lünen

Samstag, 20. November

Kein Gottesdienst

Sonntag, 21. November

Kein Gottesdienst

Zertifikatspflicht Coronavirus

Gottesdienste und Bestattungen in Innenräumen mit einer Personenzahl bis 50 Personen können weiterhin ohne Zertifikatspflicht durchgeführt werden. Maske, Abstand und Erfassung der Kontaktdaten sind obligatorisch.

Kaplan Dieter Kaufmann

Alte Schanfiggerstrasse 7

7000 Chur

Tel. 078 967 36 14

E-Mail: kpldwk@yahoo.de

Verschiedenes

Einsendungen

«Soziale Angebote»

Die mehrseitige Publikation der Sozialen Angebote der Stadt Chur im «Amtsblatt» erscheint viermal jährlich jeweils in den ersten Ausgaben der Monate März, Juni, September und Dezember.

Die nächste Beilage wird in der Ausgabe vom **Freitag, 3. Dezember 2021**, publiziert.

Wir bitten deshalb die Verantwortlichen der sozialen Institutionen, allfällige Änderungen und Mutationen ihrer Bekanntmachung bis spätestens **Montag, 29. November 2021, 12 Uhr**, einzusenden an folgende E-Mail-Adresse: redaktion-stabla@suedostschweiz.ch

Selbsthilfe Graubünden

- Beratung von Einzelpersonen, Fachstellen und Institutionen zum Thema Selbsthilfe

- Vermittlung von Kontakten zu bestehenden Gruppen und/oder Fachstellen
- Beratung von Betroffenen bei der Gründung von Selbsthilfegruppen

Kontakt:

Selbsthilfegraubünden

Reichsgasse 25

7000 Chur

E-Mail: kontakt@selbsthilfegraubuenden.ch

Internet: www.selbsthilfegraubuenden.ch

Alzheimer Graubünden

Kostenlose Begleitung, Beratung und Information zu allen Fragen im Zusammenhang mit Demenz

- Gesprächsgruppen für Angehörige
- Café Zeitlos jeden 3. Mittwoch in Chur
- Aus- und Weiterbildungsangebote

Kantonales Alzheimertelefon 081 253 91 40

Alzheimer Graubünden

Poststrasse 9

7000 Chur

Tel. 081 253 91 42

Info.gr@alz.ch

www.alz.ch/gr

Blaues Kreuz Graubünden – Alkoholberatungsstelle

Kostenlose Beratung bei Alkoholproblemen für Menschen jeden Alters Beratung und Information für

- Betroffene (übermässiger Alkoholkonsum, Alkoholabhängigkeit)
- Angehörige als Einzelpersonen, Familien und Lebensgemeinschaften
- Fachpersonen

Coaching für

- Personalverantwortliche bei risikoreichem Alkoholkonsum von Mitarbeitenden
- Alkohol im Alter – Angebot für leitende Personen und Mitarbeitende in Altersheimen

Gruppen

- Gesprächsgruppe für Frauen mit Alkoholproblemen
- Gruppe für Angehörige

Hilfe für Eltern mit Alkoholproblemen und für ihre Kinder

- Kindergruppe Zwärgriis
- Einzelangebote für Kinder und Jugendliche
- Elternworkshops – und Beratung

Wir unterstehen der Schweigepflicht!

Infos und Anmeldung:

Blaues Kreuz Beratungsstelle

Alexanderstr. 42, 7000 Chur, Tel. 081 252 43 37

beratung@blaueskreuz.gr.ch

Anwesenheitszeiten: Dienstag bis Freitag

www.blaueskreuz.gr.ch

Schweizerischer Blinden- und Sehbehindertenverband SBV

Beratungsstelle Graubünden

- Wir unterstützen Menschen mit einer Sehbehinderung auf ihrem Weg zu einer möglichst selbstständigen Lebensgestaltung.
- Wir bieten kostenlose Beratungen, massgeschneiderte Sehhilfen, Trainings zur Alltagsbewältigung und sozialarbeiterische Unterstützung.

Schweizerischer Blinden- und

Sehbehindertenverband SBV

Beratungsstelle Graubünden

Steinbockstrasse 2, 7000 Chur

Tel. 081 257 10 00

beratungsstelle.graubuenden@sbv-fsa.ch

www.sbv-fsa.ch

Computeria

(Ein Angebot der Seniorenakademie Graubünden)

Menschen ab 55 können die Computeria kostenlos benutzen. Unentgeltliche Beratungen bei:

- Computerproblemen
- Handys und iPhone
- Internet und E-Mail
- Finanzen und Ruhestand

Die Computeria ist jeweils am Mittwochnachmittag von 14–17 Uhr geöffnet.

Infos und Anmeldung:

Seniorenakademie Graubünden

Ringstrasse 90, 7004 Chur

Tel. 081 250 20 50

info@senak.ch, www.senak.ch

Incontro chur

Der Treff von und für Seniorinnen und Senioren

Incontro chur ist der selbstverwaltete Begegnungstreff von und für Seniorinnen und Senioren. Spielen, jassen, plaudern, zuhören: Das und noch vieles mehr ist im incontro café möglich. Wir treffen uns jeweils am Dienstag- und Donnerstagnachmittag von 14 bis 16.30 Uhr Seniorenzentrum Rigahaus an der Gürtelstrasse 90 in Chur. Wir führen zudem regelmässig Veranstaltungen durch (Anmeldung erforderlich).

Beginn jeweils um 14 Uhr.

Nächste Anlässe:

25. November: «Bhutan – Land des Donnerdrachens» Reisebericht von Susanna Sigrist Moser.

9. Dezember: «Basteln im Advent – weihnachtliche Dekorationen und Karten» mit Susi Haas. Sowohl für das Café als auch für die Veranstaltungen besteht Covid-Zertifikatspflicht.

Anmeldung und weitere Informationen unter www.incontro-chur.ch / info@incontro-chur.ch

Pro audito Chur plus Verein für Hörbehinderte

Wir bieten an:

- Verständigungskurse «besser hören – besser verstehen»
- Kursbeginn jeweils im Frühling und Herbst

Auskunft und Anmeldung bei Monika Vogel, Audioagogin, Tel. 078 875 42 74

- Vermietung von Ringleitung

- Vereinsleben

proauditochurplus@gmail.com

www.pro-audio.ch/vereine

Pro Infirmis

Fachorganisation für Menschen mit Behinderung und Angehörige.

Sozialberatung:

Umfassende und kostenlose Beratung in den Bereichen Sozialversicherungen, Finanzen, persönliche und familiäre Anliegen, Arbeit, Wohnen, Schule, Entlastung, Hilfsmittel und mehr.

Assistenzberatung:

Menschen mit einer Behinderung, die ihr Leben in den eigenen vier Wänden selbstbestimmt führen möchten, werden im Bereich der persönlichen Assistenz beraten.

Begleitetes Wohnen:

Erwachsene mit einer IV-Berechtigung, die in einer eigenen Wohnung leben, werden in alltagspraktischen Fragen unterstützt und begleitet.

Bildungsklub:

Kursangebot für Erwachsene mit kognitiver Beeinträchtigung zur Erweiterung der Kompetenzen in der Lebensgestaltung.

Fachstelle Hindernisfreies Bauen:

Beratung von Betroffenen, Angehörigen und Fachpersonen zu Fragen des hindernisfreien Bauens.

Eurokey:

Das Schlüssel- und Schliesssystem für hindernisfreie Einrichtungen in der Schweiz und Teilen Europas.

Infos und Terminvereinbarungen:

Pro Infirmis Graubünden

Engadinstrasse 2, 7000 Chur

Telefon 058 775 17 17

graubuenden@proinfirmis.ch

www.proinfirmis.ch

Schweizerisches Rotes Kreuz Graubünden

Das SRK Graubünden setzt sich mit vielfältigen Angeboten in sozialer Integration, Bildung und Entlastung für Menschen in schwierigen Lebenssituationen ein.

Entlastung:

- Kinderbetreuung zu Hause KBH: Die Kinderbetreuerinnen des SRK Graubünden springen auf Anfrage ein, wenn Kinder krank sind oder Eltern eine schwierige Zeit durchmachen
- Babysitting SRK: Jugendliche SRK-Babysitter ermöglichen Eltern kurze Verschnaufpausen
- Ponte: Rotkreuz-Freiwillige begleiten betreuende und pflegende Angehörige und Familien und helfen beim Vernetzen mit bestehenden Angeboten
- Rotkreuz-Notrufsystem: Der einfach bedienbare Notruf sorgt für mehr Sicherheit und Unabhängigkeit in den eigenen vier Wänden
- Rotkreuz-Fahrdienst für medizinische Fahrten:

Freiwillige fahren betagte oder behinderte Menschen zum Arzt, in die Therapie oder ins Spital

Soziale Integration:

Das SRK Graubünden engagiert sich im Bereich der Arbeitsintegration von Langzeitarbeitslosen (Fachstelle für Arbeitsintegration – Werknetz) sowie bei der Alltagsintegration von Flüchtlingen (eins zu eins und peer to peer.).

Bildungsangebote und Beratungen:

- Aus- und Weiterbildungen im Bereich Pflege, Gesundheit, Selbstkompetenz, Babysitting
- Beratungsstelle für Schuldenfragen BSG: die Beratungsstelle berät verschuldete Personen in Finanz- und Budgetfragen
- Patientenverfügung SRK: Fundierte Beratung und Erstellung einer Patientenverfügung

Rotes Kreuz Graubünden
Steinbockstrasse 2, 7000 Chur
081 258 45 84, info@srk-gr.ch, www.srk-gr.ch

VASK Graubünden

Vereinigung der Angehörigen von Schizophrenie/ Psychisch-Kranken

Postfach, 7208 Malans
Kontakttelefon: 081 353 71 01
vask.Graubünden@bluewin.ch
www.vaskgr.ch

Krebsliga Graubünden

Kostenlose Begleitung, Beratung und Information

Begleitung durch

- fachlich fundierte Gesprächssequenzen über Diagnose, Prognose, Ängste, Probleme und allgemein über den Umgang mit der Krankheit Krebs
- Kurse/Seminare/Therapeutische Unterstützung für Betroffene und Angehörige
- Ferienwochen/Erlebnistage für betroffene und mitbetroffene Kinder/Jugendliche

Beratung und Unterstützung bei

- sozialversicherungs- und arbeitsrechtlichen Fragen
- beruflicher Wiedereingliederung
- finanziellen Notlagen

Information und Öffentlichkeitsarbeit

- zu krankheitsspezifischen Themen, Therapieformen, möglichen Begleitmassnahmen und zum Rehabilitations-Angebot
- durch aktive Gesundheitsförderungs- und Präventions-Kampagnen zu Krebserkrankungen

Krebsliga Graubünden
Ottoplatz 1, Postfach 368, 7001 Chur
Tel. 081 300 50 90
info@krebssliga-gr.ch, www.krebssliga-gr.ch

Caritas Graubünden

Caritas Graubünden unterstützt armutsbetroffene Menschen im Kanton Graubünden.

Caritas Markt:

Im Caritas Markt können Personen mit einem geringen Budget Lebensmittel und gewisse Non-Food-Produkte zu Tiefpreisen kaufen. Zum Einkauf berechtigt sind Personen mit einer KulturLegi oder einer Caritas-Markt-Karte.

Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag: 9 bis 18 Uhr durchgehend
Samstag: 9 bis 12 Uhr

Adresse: Tittwiesenstrasse 27, 7000 Chur

Telefon: 081 252 64 44

Caritas Center:

Im Caritas Center findet man kostengünstige Kleidung, Geschirr, Bücher und noch viele weitere Gegenstände.

Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag: 8.30 bis 18 Uhr durchgehend
geöffnet, Samstag: 9 bis 12 Uhr

Adresse: Scalettastrasse 7, 7000 Chur

Telefon: 081 285 11 47

Neumacherei:

In der Neumacherei werden alte Gegenstände in neue Gebrauchs- Design- oder Kunstobjekte umgewandelt sowie Rohstoffe und Bauteile aus Entsorgungsgegenständen gewonnen.

Öffnungszeiten Warenannahmen:

Montag und Dienstag:
9 Uhr bis 12 Uhr und von 13 Uhr bis 15 Uhr
Mittwoch: 9 Uhr bis 12 Uhr

Adresse: Wiesentalstrasse 7, 7000 Chur

Telefon: 081 353 10 17

KulturLegi:

Mit einer KulturLegi erhalten Personen aus den Gemeinden Chur und Domat/Ems Rabatte auf Freizeitangebote. Die KulturLegi-Karte kann bei der Caritas Administration bezogen werden.

Adresse: Tittwiesenstrasse 29, 7000 Chur

Telefon: 081 258 32 58

Spielgruppe «cricri»

In der Spielgruppe «cricri» werden Kinder für einen kleinen Beitrag betreut.

Anmeldung: 079 773 81 48

Together:

«Together» bietet Müttern und ihren Kindern die Möglichkeit, spielerisch Deutsch zu lernen.

Anmeldung: 079 773 81 48

Schreibdienst:

Beim Verfassen von Lebensläufen, Bewerbungen und Briefen sowie dem Ausfüllen von Formularen unterstützen wir Sie gerne.

Öffnungszeiten Büro:

Montag–Freitag:
8 bis 12 Uhr und von 13.30 bis 16.30 Uhr

Adresse: Tittwiesenstrasse 29, 7000 Chur

Telefon: 081 258 32 58

E-Mail: info@caritasgr.ch

Webseite: www.caritasgr.ch

Rheumaliga SG, GR, AI/AR und Fürstentum Liechtenstein

Bahnhofstrasse 15, 7310 Bad Ragaz
www.rheumaliga.ch/sgfl
Geschäftsstelle/Bewegungskurse
Tel. 081 302 47 80
E-Mail: info.sgfl@rheumaliga.ch
Beratungsstelle Tel. 081 511 50 03

E-Mail: a.schmider@rheumaliga.ch

Die regionale Rheumaliga ist die Beratungs- und Anlaufstelle für alle Fragen rund um das Thema Rheuma. Rheumabetroffene und ihre Angehörigen können sich mit ihren Anliegen vertrauensvoll an die freiwillige, unentgeltliche Beratung wenden. Im Büro in Bad Ragaz stehen, nach telefonischer Anmeldung, verschiedene Hilfsmittel zum Testen bereit.

Die Rheumaliga SG, GR, AI/AR und Fürstentum Liechtenstein organisiert zudem laufend Kurse zur Prävention, Rehabilitation und Information. Nähere Auskünfte über die aktuellen Kurse erhalten sie bei der Rheumaliga SG, GR, AI/AR und Fürstentum Liechtenstein und im Internet unter www.rheumaliga.ch/sgfl

Unter Einhaltung der aktuellen Corona Schutzmassnahmen finden in Chur und Umgebung folgende Kurse und Veranstaltungen wieder statt:

Aquawell

– die Wassergymnastik der Rheumaliga

mittwochs, 11.45 bis 12.30 Uhr

freitags, 9.30 bis 10.15 Uhr

Leitung: Adelheid Naef, Aquawell-Trainerin für Nichtschwimmer geeignet, fortlaufende Kurse, Einstieg nach Absprache jederzeit möglich, Gratis-Probelektion nach Absprache.

Auskunft und Anmeldung:

Geschäftsstelle Tel. 081 302 47 80,

E-Mail: info.sgfl@rheumaliga.ch

SAMAVIVA RheumaYoga für die Rheumaliga

Yoga ist mehr als Bewegung. Achtsame, atemgeführte Übungen helfen den Teilnehmer/innen ihren Körper besser wahrzunehmen, ihre Bedürfnisse, aber auch Grenzen besser zu spüren. Es ist heilsam, sich selbst annehmen zu können mit allem, was ist. Dies mit anderen in der Gruppe zu teilen, ebenso wie Wohlfühl und Lebensfreude zu fördern, sind wichtige Aspekte des Unterrichts. Der Kurs richtet sich vor allem an Menschen mit rheumatischen Erkrankungen. Um den Kurs zu besuchen, braucht es keine besonderen Voraussetzungen. Schnupperstunden sind jederzeit nach Voranmeldung möglich. Daten:

Kurs 1, montags, 11 bis 12 Uhr, 10 Termine,

17. Januar bis 21. März 2022

Kurs 2, montags, 11 bis 12 Uhr, 8 Termine,

4. April bis 30. Mai 2022

Kurs 3, montags, 11 bis 12 Uhr, 10 Termine,

5. September bis 07. November 2022

Leitung: Antje Khamis, langjährige Yogalehrerin und zertifizierte Yogatherapeutin

Auskunft und Anmeldung:

Geschäftsstelle, Tel. 081 302 47 80,

E-Mail: info.sgfl@rheumaliga.ch

NEU EverFit –

Bewegung und Balance im Alter

Das Bewegungsangebot richtet sich an Seniorinnen und Senioren, die fit sein und bleiben möchten.

Das Training berücksichtigt alle konditionellen Faktoren, angepasst an ältere Menschen, insbesondere Kraft, Gleichgewicht und Dual-Task-Fähigkeiten. Im Vordergrund steht die Sturzprävention. Die Instruktion eines Heimprogrammes

und ergänzende Informationen komplettieren das Training.

Kursdaten: jeweils montags um 14 bis 15 Uhr und um 15.30 bis 16.30 Uhr.

EverFit macht Spass und findet unter fachkundiger Leitung in Bad Ragaz statt. Der Einstieg ist nach Anmeldung jederzeit möglich. Eine Schnupperlektion ist gratis.

Weitere Informationen finden Sie unter

www.rheumaliga.ch/sgfl/kurse

Auskunft und Anmeldung:

Geschäftsstelle, Tel. 081 302 47 80,

E-Mail: info.sgfl@rheumaliga.ch

Fachreferate – Lebensqualität trotz Rheuma und Schmerzen

2022 finden wieder regelmässig Fachreferate mit unterschiedlichen Inhalten statt. Die Vortragsreihe richtet sich an Rheumabetroffene, Menschen mit chronischen Schmerzen und ihre Angehörigen. Durch die Fachreferate erhalten die Teilnehmenden die Möglichkeit, sich in einer kleinen Gruppe mit den Herausforderungen von schmerzhaften Rheumaerkrankungen auseinanderzusetzen.

Die nächsten Daten:

– 18. Januar 2022 ab 18 Uhr – «Wahrnehmung und Handlung, Abwehrkräfte und Ressource stärken»

– 15. Februar 2022 ab 18 Uhr – «Rheuma-Prävention, Schmerzen im Alltag vermeiden»

Um eine Anmeldung wird gebeten.

Kontakt: Beratungsstelle Tel. 081 511 50 03,

E-Mail: a.schmider@rheumaliga.ch

Weitere Informationen finden Sie unter

www.rheumaliga.ch/sgfl

Ausstellungen der Alltagshilfen

Am Dienstag, 29. März 2022, sind Sie herzlich zu unseren Ausstellungen der Alltagshilfen eingeladen. An der Ausstellung erhalten Sie Gelegenheit, einen grossen Teil der Hilfsmittel aus unserem Sortiment auszuprobieren, zu testen und zu bestellen. Der Showroom an der Bahnhofstrasse 15 in Bad Ragaz ist dann jeweils von 14 bis 17 Uhr geöffnet.

Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Kontakt: Beratungsstelle Tel. 081 511 50 03,

E-Mail: a.schmider@rheumaliga.ch

Weitere Informationen und Daten finden Sie unter www.rheumaliga.ch/sgfl/veranstaltungen

Beratung für Alltagshilfen im eigenen Zuhause

Bei Schmerzen oder Bewegungseinschränkungen können kleine Dinge im Alltag grosse Hürden sein. Die Rheumaliga hält mit der «Beratung für Alltagshilfen im eigenen Zuhause» ein Angebot in der Region bereit, damit Betroffene länger und selbstständiger zu Hause wohnen können. Am Beratungsgespräch in ihrem Heim eruieren Sie gemeinsam mit den Mitarbeitenden der regionalen Rheumaliga, die individuellen Schwierigkeiten und Herausforderungen in ihrem Alltag und welche Produkte Abhilfe schaffen können. Einige Produkte können am Beratungsgespräch und vor der Bestellung ausprobiert werden.

Für die «Beratung für Alltagshilfen im eigenen Zuhause» ist eine Terminvereinbarung erforderlich.

Kontakt:

Geschäftsstelle Tel. 081 302 47 80,

E-Mail: info.sgfl@rheumaliga.ch

Weitere Informationen finden Sie unter www.rheumaliga.ch/sgfl/veranstaltungen

Medizinische Progressive Muskelentspannung (med. PME) – das körpernahe Entspannungsverfahren

In sieben Kurslektionen lernen Sie die für Schmerz Betroffene modulierte, medizinische Progressive Muskelentspannung (med. PME) nach Jakobsen. Die einfach zu erlernende Entspannungstechnik können Sie täglich zu Hause selbst anwenden.

Der Kurs wird 2022 an folgenden Daten durchgeführt:

Block-Kurs A: 17. und 31.5., 14. und 28.6., 12. und 26.7. und 9.8.2022

Kurs 1: jeweils ab 15.30 Uhr bis 16.30 Uhr

Kurs 2: jeweils ab 17.00 Uhr bis 18.00 Uhr

Block-Kurs B: 27.9., 11. und 25.10., 8. und 22.11., 6. und 20.12.2022

Kurs 1: jeweils ab 15.30 Uhr bis 16.30 Uhr

Kurs 2: jeweils ab 17.00 Uhr bis 18.00 Uhr

Einzelkurs jederzeit möglich. Zeitpunkt nach Absprache

Die Anmeldung gilt für alle sieben Kursanlässe. Einzelne Abende können nicht separat gebucht werden.

Auskunft und Anmeldung:

Geschäftsstelle Tel. 081 302 47 80,

E-Mail: info.sgfl@rheumaliga.ch

Weitere Informationen finden Sie unter

www.rheumaliga.ch/sgfl/kurse

Neben den oben aufgeführten Kursblöcken sind auch Einzelkurse jederzeit möglich, Preis nach Absprache.

Fachgeleitete Selbsthilfegruppe in Bad Ragaz

Selbsthilfegruppe für Betroffene von Rheuma und chronischen Schmerzen. Die Selbsthilfegruppe ist ein Treffpunkt für Menschen jeglichen Alters, die betroffen sind von Rheuma wie Arthritis, Arthrose, Psoriasis, Osteoporose und Schmerzen im Bewegungsapparat. Das Treffen dient Betroffenen zum Erfahrungsaustausch.

Daten: 7. Dezember 2021, 11. Januar 2022,

1. Februar 2022, jeweils 18 bis 19 Uhr

Um eine Anmeldung wird gebeten.

Kontakt: Beratungsstelle Tel. 081 511 50 03,

E-Mail: a.schmider@rheumaliga.ch

Weitere Informationen finden Sie unter

www.rheumaliga.ch/sgfl/veranstaltungen

Rheuma(tix)-Selbsthilfegruppe Chur und Umgebung

Die Selbsthilfegruppe ist ein Treffpunkt für Menschen jeglichen Alters, die betroffen sind von Rheuma wie Arthritis, Arthrose, Psoriasis, Osteoporose und Schmerzen im Bewegungsapparat. Das Treffen dient Betroffenen zum Erfahrungsaustausch.

Direkter Kontakt zur Gruppe

Bruno Tanner, Tel. 078 620 42 46

Sprachen: Deutsch, Italienisch, Französisch, Romanisch, Englisch, Spanisch

Die Treffen finden nach individueller Absprache statt.

Gourmet-Anlässe: Kochkurs bei der Migros Klubschule Chur

Die Ernährung hat Einfluss auf rheumatische Beschwerden. Mehr zum Thema Ernährung erfahren Sie an den Gourmet-Anlässen, welche die Klubschule Migros in Chur durchführt.

Anmeldung bei Klubschule Migros Chur, kostenpflichtig.

Die Daten und weitere Informationen finden sie

unter www.klubschule.ch/chur

und www.rheumaliga.ch/sgfl/veranstaltungen

Procap Grischun

Selbsthilfeorganisation für Menschen mit Handicap

Rechtsberatung:

Wir vertreten die Rechte im Umgang mit Sozialversicherungen für unsere Mitglieder.

Procap Grischun bietet ihren Mitgliedern Beratung und juristische Unterstützung an. Die Dienstleistungen der Rechtsberatung stehen allen Mitgliedern kostenlos zur Verfügung. Für Nicht- und Neumitglieder gibt es eine Sonderregelung. Das Angebot beschränkt sich auf das Sozialversicherungsrecht und umfasst keine Fragen anderer Rechtsgebiete.

Unsere Dienstleistungen:

- Umfassende und unentgeltliche Beratung im Bereich Sozialversicherungen
- Vier regionale Beratungsstellen für allgemeine Fragen im Zusammenhang mit Behinderungen
- Ausflüge / Freizeitaktivitäten
- Ausbildung / Kurse
- Ferien- und Sportangebote

Mitgliedschaft:

Der Mitgliederbeitrag beträgt Fr. 50.–. Auch als Solidarmitglied können Sie unseren Verband unterstützen und von den Angeboten profitieren.

Kontakt:

Geschäfts- und Beratungsstelle

Alexanderstrasse 8, 7000 Chur, Tel. 081 253 07 07

E-Mail: info@procapgrischun.ch

Internet: www.procapgrischun.ch

benevol Graubünden

Die Fach- und Vermittlungsstelle für Freiwilligenarbeit ist Ansprechpartner für alle Fragen rund um das Thema Freiwilligenarbeit.

- Beratung und Vermittlung für an Freiwilligenarbeit interessierte Personen
- Unterstützung von Organisationen und Vereinen, die mit Freiwilligen arbeiten
- Kursprogramm für Freiwillige und Ehrenamtliche
- Coporate Volunteering-Einsätze für Firmen
- Vergabe des Prix benevol Graubünden für herausragende Freiwilligenarbeit

benevol Graubünden, Steinbockstrasse 2

7000 Chur, Telefon 081 258 45 90

info@benevol-gr.ch,

www.benevol-gr.ch, www.benevol-jobs.ch

Amtliche Anzeigen

der Gemeinden Ill Churwalden | Felsberg | Trimmis | Tschierschen-Praden

19. November 2021 | Nr. 46



Churwalden

Gwunderhüsli Frauenverein Malix

Das Gwunderhüsli am Sennereiweg 5 ist wieder jeden Samstag von 9 bis 11.30 Uhr geöffnet. Wir freuen uns auf viele Gäste.

Aus den Verhandlungen des Gemeindevorstandes im Oktober 2021

Der Gemeindevorstand hat unter anderem die folgenden Geschäfte behandelt:

Ver-/Entsorgung: Abwasser, Wasser, Abfall

- Für die Abwasserentsorgung ausserhalb dem Baugebiet werden die Vereinbarungen mit den Grundeigentümern von Lax und Spina genehmigt sowie unter Vorbehalt der Beitragsleistungen durch die Grundeigentümer (100%) folgende Kredite erteilt:
- Genehmigung der Vorschussleistungen für die Entsorgungsanlagen Lax im Betrag von Fr. 129 000.–.
- Genehmigung der Vorschussleistungen für die Entsorgungsanlagen Spina im Betrag von Fr. 245 000.–.
- Die Druckreduzierstation, zurzeit im Oberdorf in Malix, wird neu aus technischen Gründen am Cartschinsweg Malix installiert. Hierfür wird ein Kredit von Fr. 93 000.– gesprochen.
- Für die neu zu erstellende Regenentlastung Trutzobel Malix wird ein Kredit von Fr. 144 000.– gesprochen.
- In Zusammenhang mit der Sanierung des Schulhauses Witi (Phase 2022) wird für die Architekturleistungen ein Kredit von Fr. 77 000.– und für die Heizungs-/ Lüftungsingenieurleistungen ein Kredit von Fr. 22 000.– freigegeben.
- Der Werterhaltungsvertrag für das Inspektionsmodul der kommunale Wasserversorgung Churwalden zum Betrag von Fr. 5 528.– p.a. mit der Rittmeyer AG wird genehmigt.

Tourismus, Kultur, Öffentlicher Verkehr

- Dem Fixbeitrag von Fr. 30 000.– sowie dem Defizitbeitrag von Fr. 30 000.– an den Verein Weltcup Lenzerheide für die Audi Fis Ski Weltcuprennen der Damen vom 5.–6.3.2022 wird zugestimmt.
- Für die Anschaffung neuer Mietschlittschuhe und -eishockeystöcke für das Eisfeld Churwalden wird ein Kredit von Fr. 4 000.– gesprochen.

- Die Hauswartung für die Umgebung des Brambuscenters wird zum Betrag von jährlich Fr. 4878.80 an die Rexas Immobilienverwaltung GmbH, Malix, vergeben.

Vermessung, Baupolizei, Sicherheit

Bewilligte Baugesuche:

- Stettli Resort AG, Islikon; Projektänderung zu Stettli Resort, Parz. 10136/10141, Stettli 19/20/21/23/25, Churwalden

Landwirtschaft, Forstwirtschaft, Werkbetrieb, Verkehr

- Der Kreditantrag für die Sanierung der 3. Etappe des Jochwägs (Riedwäg bis Salezerank) von Fr. 930 000.– wird zu Händen der Gemeindeversammlung verabschiedet.
- Für den Umbau und die Sanierung der Alp Malix im Jahr 2022 wird ein Kredit von Fr. 80 000.– gesprochen.

Allgemeine Verwaltung, Finanzen und Steuern, Raumordnung

- Für die abgeschlossene Teilrevision Ortsplanung «Ausscheidung Gewässerraum» wird ein Nachtragskredit von Fr. 6 164.– gesprochen.
- Der Revision des Entschädigungsreglements für den Verwaltungsrat der Rabiosa Energie per 1.1.2022 wird zugestimmt.
- Das Budget 2022 wird zu Händen der Gemeindeversammlung verabschiedet.
- Der vorläufige Abschlussbericht für zur Liquidation des Gemeindeverbandes für das regionale Alters- und Pflegeheim Lindenhof wird genehmigt.
- Die Traktandenliste und die Botschaft für die Gemeindeversammlung vom 7. Dezember 2021 werden genehmigt.
- Der Vertragsverlängerung für die Vermietung der Plakatstelle «Kiessilo Malix» an die LMS für weitere 5 Jahre zum Betrag von Fr. 5 000.– p.a. wird zugestimmt.

Papiersammlung der Schule

Churwalden: Das Altpapier ist am **Donnerstag, 25.11.2021**, bis 8 Uhr gut sichtbar vor der Eingangstüre oder auf dem Trottoir entlang der Hauptstrasse bereitzustellen. Bei Problemen am Sammeltag rufen Sie bitte die Nummer 081 254 56 03 an. Einwohner, die das Altpapier selber bringen möchten, können es am Tag der Sammlung bis 13.30 Uhr neben dem Container beim Werkhof Parzutt deponieren.

Malix: Die nächste Sammlung findet voraussichtlich am **Dienstag, 15.2.2022**, statt.

Parpan: Die nächste Sammlung findet voraussichtlich am **Donnerstag, 2.12.2021**, statt.

Hinweise: Das Altpapier ist sauber und nicht zu schwer zu bündeln. **Nicht** ins Altpapier gehören: Karton, Ordner, beschichtetes Papier.

Bitte keine Säcke oder Schachteln mit Papier füllen.

Ganzjährige Sammelstellen: In Churwalden beim Werkhof Parzutt, in Passugg beim Sammelplatz Brugg/Quellenweg, in Parpan Triangel/ Oberbergstrasse und in Malix beim Werkhof.

Schneeräumung/Winterdienst in Churwalden

Die Verantwortlichen für den Winterdienst haben sich vorbereitet, um auch in den kommenden Monaten die gemeindeeigenen Trottoirs und Strassen für die Benutzer in möglichst gutem Zustand zu halten. Entlang von Kantonsstrassen führt das Personal des kantonalen Unterhaltsbezirks 1 Chur den Winterdienst aus. Für die Gemeindestrassen sind die Gemeindearbeiter sowie verschiedene durch die Gemeinde beauftragte Unternehmer verantwortlich.

Gerne machen wir Sie unter <https://churwalden.ch/news/> auf die gesetzlichen Grundlagen sowie ein paar wichtige Informationen aufmerksam. Wir danken für das Verständnis und wünschen eine besinnliche Advents- und Weihnachtszeit.

Feuerwehrkommando Churwalden

Übungsdaten 2021

Kaderübungen

- | | |
|---|---------------------------------|
| Di. 23.11. | 19.30 – 22.30 Uhr |
| Fr. 10.12. | 20.00 – 22.00 Uhr Kaderrapport |
| Strassenrettung für Spezialisten | |
| Mi. 24.11. | Strassenrettung mit Lenzerheide |
| Fr. 26.11. | Strassenrettung mit Lenzerheide |

Eidgenössische Abstimmung vom 28. November 2021

Eidgenössische Vorlagen

1. Volksinitiative «Für eine starke Pflege (Pflegeinitiative)»
2. Volksinitiative «Justiz-Initiative»
3. Änderung vom 19. März 2021 des Covid-19-Gesetzes

Die Abstimmungsunterlagen wurden den Stimmberechtigten per Post zugestellt. Stimmberechtigte, welche die Unterlagen nicht erhalten haben, können diese auf der Gemeindeverwaltung anfordern.

Die Stimmabgabe kann gestützt auf Art. 25ff Gesetz über die politischen Rechte wie folgt erfolgen:

Die Urne ist am Abstimmungssonntag, 28. November 2021, von 9 bis 9.30 Uhr im Rathaus Churwalden offen.

Ausserdem kann die Stimmabgabe in verschlossenem Umschlag während den Schalteröffnungszeiten auf der Gemeindeverwaltung sowie brieflich auf dem Postweg oder durch Einwurf in den Briefkasten «Briefliche Stimmabgabe» beim Rathaus erfolgen.

Wenn Sie brieflich abstimmen, vergessen Sie nicht, den Stimmausweis zu unterschreiben und das Zustellkuvert zu verschliessen. Ansonsten ist die Stimmabgabe ungültig.

Studenten und Lehrlinge – Befreiung Feuerwehrpflicht- ersatzabgabe 2021

Personen im Alter zwischen 21 und 48 Jahren mit zivilrechtlichem Wohnsitz in der Gemeinde Churwalden sind feuerwehrpflichtig.

Gemäss Art. 6 des Feuerwehrgesetzes der Gemeinde Churwalden sind Schüler, Studenten und Lehrlinge vom aktiven Feuerwehrdienst und von der Pflichtersatzabgabe befreit. Massgebend ist der Stichtag 31. Dezember 2021.

Um die Befreiung vornehmen zu können, bitten wir um eine Kopie des gültigen Lehrvertrages bzw. eine aktuelle Immatrikulationsbestätigung der Schule.

Senden Sie die Unterlagen bis spätestens 30. November 2021 an steueramt@churwalden.ch.

Wasserzählerablesung in Parpan

Die Wasserzählerablesung in Parpan erfolgt Ende November 2021. Wer beim Besuch unseres Werkarbeiters nicht anwesend ist, findet in seinem Briefkasten einen Zettel, mit dem uns der Wasserzählerstand mitgeteilt werden kann. Wir sind Ihnen dankbar, wenn Sie uns den Stand umgehend schriftlich, telefonisch (081 382 00 23) oder per E-Mail (priska.brunold@churwalden.ch), mitteilen.

Wenn wir bis zum 10. Januar 2022 keine Mitteilung erhalten, erlauben wir uns, den Zählerstand aufgrund des Vorjahresverbrauchs einzuschätzen. Korrekturen werden in diesem Fall erst im folgenden Jahr berücksichtigt. Vielen Dank für Ihre Mithilfe.

Einladung zur Gemeindeversammlung

**vom Dienstag, 7. Dezember 2021, 20 Uhr,
im Gemeindesaal Churwalden**

Traktanden

1. Protokoll der Gemeindeversammlung vom 24.8.2021
2. Erneuerung Jochwäg, Bau- und Kreditabschluss Fr. 930 000.–
3. Budget 2022
4. Steuerfuss für das Jahr 2022
5. Orientierung über Auflösung Gemeindeverband Alters- und Pflegeheim Lindenhof
6. Weitere Orientierungen
7. Verabschiedungen
8. Verschiedenes und Umfrage

Das Stimm- und Wahlrecht steht allen Schweizer Bürgerinnen und Bürgern zu, welche das 18. Lebensjahr zurückgelegt haben und in der Gemeinde Churwalden wohnhaft sind.

Hinweis zu Schutzmassnahmen infolge der Coronavirus-Pandemie. Gemäss Art. 10 der COVID-19-Verordnung besondere Lage (Stand 25.10.2021) muss für die Gemeindeversammlung ein Schutzkonzept erstellt und umgesetzt werden. Dieses beinhaltet insbesondere eine Maskenpflicht. Davon ausgenommen sind Personen, die nachweisen können, dass sie aus besonderen Gründen, insbesondere medizinischen, keine Gesichtsmasken tragen können. Wir hoffen auf ein zahlreiches Erscheinen.

Einladung zur evangelischen Kirchgemeindeversammlung am Sonntag, 21. November 2021, um 11.30 Uhr in der evang. Kirche Parpan

Traktanden:

1. Begrüssung und Genehmigung der Traktanden
2. Wahl Stimmzähler
3. Protokoll der letzten Kirchgemeindeversammlung vom 27. November 2020
4. Jahresbericht der Präsidentin
5. Bericht von Frau Pfrn G. Palm
6. Jahresrechnung 2020 und Revisorenbericht
7. Budget 2022 / Steuerfuss 2022
8. Orgel-Revision
9. Varia

Evangelische Kirchgemeinde Churwalden

Sonntag, 21. November, Ewigkeitssonntag,
9.15 Uhr Gottesdienst mit Pfrn. G. Palm

Evangelische Kirchgemeinde Malix

Sonntag, 21. November, Ewigkeitssonntag,
9.15 Uhr Gottesdienst mit Pfrn. C. Gabriel

Evangelische Kirchgemeinde Parpan

Sonntag, 21. November, Ewigkeitssonntag,
10.30 Uhr Gottesdienst mit Pfrn. G. Palm

Katholische Kirchgemeinde Churwalden-Malix-Parpan

Freitag, 19. November

10.00 Uhr Hl. Messe in der Oase

Sonntag, 21. November

10.00 Uhr Hl. Messe

Gedächtnis für Johann Burgener

Donnerstag, 25. November

9.00 Uhr Hl. Messe im Mönchschor



Felsberg

Einladung zur Gemeindeversammlung vom 14.12.2021

Traktanden

1. Finanzplan 2022 – 2026
2. Investitionsbudget 2022
 - Sanierung Bushaltestellen gemäss Behindertengleichstellungsgesetz
 - Planungskredit Heizzentrale Gemeindelienschaften
 - Anschaffung einer neuen multifunktional einsetzbaren Forstmaschine
3. Budget 2022
 - Genehmigung Investitionsrechnung 2022
 - Genehmigung Laufende Rechnung 2022
 - Festlegung Gemeindesteuerfuss 2022
4. Verabschiedungen Behördenmitglieder
5. Umfrage / Mitteilungen

Stimmfähig sind die handlungsfähigen Schweizer Bürgerinnen und Bürger, die das 18. Altersjahr erfüllt haben. Stimmberechtigt in Gemeindeangelegenheiten sind die in der Gemeinde wohnhaften stimmberechtigten Schweizer Bürgerinnen und Bürger. In der Gemeinde wohnhafte niedergelassene Ausländerinnen und Ausländer können an der Gemeindeversammlung teilnehmen. Nach kantonaler Verfassung haben sie kein Stimmrecht.

Falls Sie Anträge oder Fragen haben, würde es uns freuen, wenn Sie diese vor der Versammlung dem Gemeindepräsidenten in schriftlicher oder mündlicher Form unterbreiten könnten.

Die Unterlagen zu den Traktanden finden Sie auf der Homepage www.felsberg.ch. Sie werden auch in einer Kurzform in alle Haushaltungen verteilt.

Aufgrund der momentanen Lage wegen dem Corona-Virus muss ein Schutzkonzept für die Gemeindeversammlung erstellt werden. Dieses sieht eine Maskenpflicht in der Aula vor.

Eidgenössische und kommunale Urnenabstimmung vom 28. November 2021

Die Urne ist auf der Gemeindeverwaltung aufgestellt am:

Donnerstag, 25. November 2021

14.00 – 16.00 Uhr (während Schalterzeit)

Freitag, 26. November 2021

10.00 – 11.30 Uhr (während Schalterzeit)

Sonntag, 28. November 2021

10.15 – 11.15 Uhr

Der Stimmausweis ist bei der persönlichen Stimmabgabe an der Urne zwingend abzugeben. Auskünfte zu allen Fragen im Zusammenhang mit der Abstimmung erteilt Ihnen die Gemeindeverwaltung.

stabla@somedia.ch

Stimmberechtigte, die ihr Abstimmungsmaterial noch nicht erhalten haben, wollen sich bitte auf der Gemeindeverwaltung melden.
Die Unterlagen für die kommunalen Abstimmungen (Anpassung Stellenplan Bauverwaltung) sind auf der Homepage www.felsberg.ch abrufbar. Sie wurden auch in alle Haushaltungen, zusammen mit den Abstimmungskuverts, verteilt.

Baubewilligungen

Die Baukommission hat folgende Baugesuche bewilligt:

- Mettler Markus und Sandra, Abbruch best. Terrassenboden, neuer angepasster Terrassenboden mit Treppenaufgang/Treppenausstieg, Obere Gasse 7, Parzelle 363
- Kradolfer-Müller Tatiana und Kradolfer Bruno, Kirschlorbeersträucher entfernen, Ergänzung Natursteinmauer und neue Sichtschutzwand aus Natursteinpalisaden, Rebweg 6, Parzelle 1504
- Schule Felsberg, Aufstellen eines Lagercontainers für die Schulwerkstätten, Taminserstrasse 15, Parzelle 712

Wasserzählerablesung 2021 – Ablesekarte

Wir werden jeder Eigentümerin bzw. jedem Eigentümer einer Liegenschaft mit Wasserzähler in den nächsten Tagen eine Ablesekarte für die Erfassung des Zählerstandes zusenden. Bitte überprüfen Sie die Angaben auf der Ablesekarte (z.B. Nummer Wasseruhr) und notieren Sie den Zählerstand. Bitte senden Sie dann die Ablesekarte vollständig ausgefüllt bis zum **6. Dezember 2021** an die Gemeinde Felsberg oder werfen Sie die Ablesekarte in den Briefkasten bei der Gemeinde Felsberg ein. Sollten Sie Fragen haben oder Hilfe brauchen wenden Sie sich an:
Frau Erica Patt, Tel. 081 257 00 12.

Infoabend Feuerwehr

Du wirst im nächsten Jahr 21 Jahre alt oder Du bist neu nach Domat/Ems oder Felsberg gezogen – herzlich willkommen.

Wir benötigen Dich in unserer Feuerwehr, um auch in Zukunft fit zu sein.

Wenn Du uneingeschränkt schweizerdeutsch verstehst, gesund und körperlich fit bist und einen wichtigen Beitrag an die öffentliche Sicherheit leisten möchtest, bist Du genau richtig bei uns.

Am Infoabend erhältst Du einen Einblick in die Organisation, die Aufgaben und das Material der Feuerwehr:

Mittwoch, 24. November 2021 um 20 Uhr, im Feuerwehrlokal Plarenga (Via La Val 1, 7013 Domat/Ems)

Sicherheit hat für uns oberste Priorität – damit wir die Einhaltung der Hygiene- und Schutzmassnahmen entsprechend organisieren können, gib uns bitte bis 22. November 2021 abends kurz Bescheid, dass Du am Infoabend dabei bist (eine Abmeldung ist nicht notwendig)

Für die Anmeldung einfach ein Mail mit Deinem Vornamen/Namen und Telefonnummer an unsere Fourrierin schicken: fourier@fw-domatems-felsberg.ch

Im Feuerwehrlokal tragen momentan alle eine Maske – bitte bringe Deine eigene Schutzmaske mit.

In den Gemeinden Domat/Ems und Felsberg besteht die Feuerwehropflicht ab dem 21. bis zum vollendeten 50. Altersjahr. Daher kannst Du dich nach dem Infoabend entscheiden, ob Du aktiven Feuerwehrdienst leisten oder Feuerwehrrersatz-abgabe bezahlen möchtest.

Bei Fragen bin ich unter der Telefonnummer 079 736 40 30 oder per E-Mail an kdt@fw-domatems-felsberg.ch erreichbar.

Ich freue mich auf deine Teilnahme.

Ralf Caviezel, Kommandant

Samichlaus

Bald ist es wieder so weit und der Samichlaus kommt aus dem Wald um bei den Kindern einen Besuch zu machen. Weil er bei so vielen Kinder wie möglich vorbeigehen möchte, nimmt er sich deshalb am 5. und 6. Dezember 2021 jeweils ab 17.00 Uhr dafür Zeit. Eine limitierte Anzahl an Familien können den Samichlaus auch im Wald besuchen. Bitte zwingend bei der Anmeldung vermerken.

Natürlich kann er nicht alles allein vorbereiten. Deshalb hilft ihm der Sportclub Stambeco dabei. Anmeldung mit gewünschtem Datum inkl. Text für den Samichlaus bis 26.11.2021 an: samiklausfelsberg@bluewin.ch.

Das weitere Vorgehen wird dann im Bestätigungsmail beschrieben.

Es kann keine Zeit gewählt werden. Der Samichlaus wird am gewünschten Tag einfach so zwischen 17 und 20 Uhr zu euch kommen. Eine ungefähre Einteilung, wann und wo er an welchem Tag sein wird, kann ab dem 3. Dezember auf der Homepage der Gemeinde Felsberg nachgeschaut werden.

Kosten: Fr. 20.– pro Familie

Wir freuen uns, Sportclub Stambeco

Bürgergemeindeversammlung

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, der Bürgerrat lädt Sie herzlich ein zur Bürgergemeindeversammlung **vom Freitag, 26. November 2021, um 20 Uhr in der Aula.**

Traktanden

1. Genehmigung des Protokolls der Bürgerversammlung vom 27. Mai 2021 in der Aula
2. Wahlen
 - a) Bürgerratspräsident
 - b) 4 Bürgerräte
 - c) 2 Mitglieder der Kontrollstelle demissioniert hat:

Bürgerpräsident Renato Moser zur Wahl als Präsident stellt sich: Bürgerrat Marco Danuser zur Wiederwahl als Bürgerratsmitglieder stellen sich die bisherigen Ratsmitglieder: Heinz Bühler, Ruth Grassi und Claudio Reich

zur Wahl als Mitglied im Bürgerrat stellt sich: Andrea Gredig

zur Wiederwahl als Mitglied der Kontrollstelle stellen sich die bisherigen Mitglieder:

Richard Bühler und Werner Moser

Bei allen Wahlgängen ist das Vorschlagsrecht offen

3. Baurechtsvertrag mit Firma Schneebeli AG

4. Beitrag in Höhe von Fr. 150 000.– an die Kirchgemeinde für das «Gestaltungsprojekt Kirche und Friedhof Felsberg»

5. Überreichung der Urkunden an die Neubürger

6. Orientierungen und Umfrage

Die COVID-19-Bestimmungen zur Durchführung der Versammlung werden eingehalten.

Im Anschluss an die Versammlung wird im Gemeindesaal unter Einhaltung der 3G-Regeln (Zertifikatspflicht) ein Imbiss serviert.

Altpapiersammlung durch die Schule

Die Altpapiersammlung findet am Freitag, 26. November 2021, statt.

Bitte stellen Sie das Altpapier vor 9 Uhr an folgenden Strassen bereit:

Bahnhofstrasse, Burgstrasse, Calandastrasse, Hintergasse, Löslweg, Montalinstrasse, Obere Gasse, Rheinstrasse bis Garage Camenisch, Sägenstrasse, Schöneggstrasse, Schulstrasse, Taminserstrasse, Untere Gasse, Vordergasse, Wingerstrasse

Da Schüler das Papier verladen, bitten wir Sie, nicht zu grosse und vor allem gut geschnürte Bündel bereitzustellen.

Ab Donnerstag steht der Altpapiercontainer für den Selbstverlad auf dem Parkplatz Turnhalle bereit. Vielen Dank für Ihre Mithilfe.

Evangelische Kirchgemeinde Felsberg

www.kirchefelsberg.ch

«Lehre uns unsere Tage zählen, dass wir ein weises Herz gewinnen.» Psalm 90,12

Zum Ewigkeitssonntag

Liebe Felsbergerinnen und Felsberger

Im alttestamentlichen Predigerbuch heisst es: «Die Lebenden wissen doch, dass sie sterben müssen.» – Diese Feststellung wird niemand bestreiten. Eine andere Frage ist dagegen, ob wir daran denken. Für viele Menschen ist der Gedanke daran schwer erträglich, weshalb möglichst viel von dem, was damit zu tun hat, gemieden oder verdrängt wird. Das Wissen um unsere Endlichkeit erweckt oft Unbehagen und Angst. Es kann uns aber auch zu einer besonnenen Aufmerksamkeit führen, die uns geschenkte Lebenszeit zu bedenken und zu nutzen. Vielleicht gelingt uns dabei, wesentliche und wertvolle Inhalte von nebensächlichen und unwichtigen zu unterscheiden. Sie bekommen ein anderes Gewicht, wenn wir den Gedanken an die Endlichkeit in unser Lebensverhalten einbeziehen. Dieses Bewusstsein gehört zu den wichtigsten

Inhalten der Lebensführung eines denkenden Menschen. Daher weist die Aufforderung des Philosophen Jean-Paul Sartre in die richtige Richtung: «Es kommt nicht darauf an, auf den Tod zu warten, sondern uns auf ihn gefasst machen.»
Pfarrer Hans Senn

Predigtgottesdienst zum Ewigkeitssonntag

Sonntag, 21. November, 9.45 Uhr, Kirche Felsberg, Pfr. Hans Senn, Gottesdienst zum Gedenken der in Felsberg Verstorbenen. Ohne Zertifikat, Kollekte: TECUM-Begleitung Schwerkranker und Sterbender.

Kino im Dorf

Donnerstag, 25. November, 19.30 Uhr, Gemeindehaus Felsberg, Wie im Himmel, Film von Kay Pollak 2004. Gemeinsam schauen wir uns den Film an und kommen anschliessend bei Tee und Gebäck miteinander ins Gespräch. Mit Zertifikat, Keine Kosten. Für das Team: Sidonia Kasper, Margrith Stalder, Sybille Jehle.

Weihnachtskarten-Aktion

Zugunsten der Neugestaltung Kirche und Friedhof Felsberg startet die Spendenkommission eine Weihnachtskarten-Aktion. Vier Doppelkarten mit goldenen Kuverts, A5 quer für Fr. 25.– Motiv: Kirche Felsberg in weihnachtlichem Winterglanz aussen und innen. Verkauf am Samstag, 20. November, 8.30 bis 11.30 Uhr vor dem Coop Felsberg, am Donnerstag, 9. Dezember, auf dem Weihnachtsmarkt der Schule Felsberg, in der Kirche oder via Bestellung unter www.kirchefelsberg.ch. Auslieferung ab November. Ein ideales Weihnachtsgeschenk oder zum Selberschreiben! Mehr Informationen auf der Homepage.

Vertretung Pfarramt

Pfarrer Fadri Ratti wird Anfang November einen kleinen operativen Eingriff haben und voraussichtlich bis Ende November krankgeschrieben sein. Er wird vertreten durch Pfr. Hans Senn, Chur, Telefon 081 284 85 24, E-Mail: hans.senn.chur@bluewin.ch. Bitte wenden Sie sich in dringenden Fällen, insbesondere Todesfälle an ihn. Herzlichen Dank

Zu guter Letzt

«Ich lege mich nie zu Bette, ohne zu bedenken, dass ich vielleicht (so jung wie ich bin) den anderen Tag nicht mehr sein werde.»

W.A. Mozart in einem Brief an seinen Vater



Trimmis

Gemeindeversammlung vom Montag, 29. November 2021, 20.15 Uhr in der Mehrzweckhalle

Traktandenliste

1. Genehmigung Budget 2022
 - 1.1 Erfolgsrechnung Gemeinde
 - 1.2 Investitionsrechnung Gemeinde

- 1.3 Erfolgsrechnung Trimmiser Industrielle Betriebe (TIB)
- 1.4 Investitionsrechnung Trimmiser Industrielle Betriebe (TIB)
2. Festlegung des Steuerfusses für die ordentlichen Steuern 2022
3. Genehmigung Reglement Grundsätze Restkostenverteilung Gesamtmelioration Says
4. Allgemeine Orientierung
 - a) Heliport Untervaz, Flugfrequenzen / Präsentation REGA
 - b) Verabschiedungen
5. Varia

Übergeordnete Schutzmassnahmen

An der Gemeindeversammlung gelten die vom Bundesrat erlassenen Schutzmassnahmen und das von der Gemeinde Trimmis erstellte Schutzkonzept.

Protokoll

Das Protokoll einer Gemeindeversammlung wird spätestens einen Monat nach der Versammlung während 30 Tagen zur Einsichtnahme durch die Stimmberechtigten in der Gemeindeverwaltung aufgelegt und auf der Homepage der Gemeinde aufgeschaltet. Einsprachen sind innert der Auflagefrist schriftlich an den Gemeindevorstand einzureichen. Diese werden dann an der nächsten Gemeindeversammlung behandelt. Gehen keine Einsprachen ein, wird das Protokoll als genehmigt erklärt. Das Protokoll der Gemeindeversammlung vom 7.10.2021 liegt vom 22.10.2021 bis 22.11.2021 öffentlich auf.

Aktenauflage

Die Akten zur Gemeindeversammlung können ab Freitag, 5.11.2021, auf der Gemeindekanzlei während den Schalterstunden am Montag von 14 bis 18 Uhr, Dienstag bis Freitag von 14 bis 17 Uhr und Mittwoch von 7.30 bis 11 Uhr eingesehen werden.

Stimmausweis/Stimmberechtigung

Der Stimmausweis wurde den Stimmberechtigten per Post zugestellt. Dieser ist zur Versammlung mitzunehmen.

Botschaft

Die Botschaft des Gemeindevorstandes an die Gemeindeversammlung vom 29.11.2021 wurde allen Haushaltungen zugestellt.

Die Gemeindeversammlung ist öffentlich.

Amtsferien Baukommission

Die letzte Baukommissionssitzung vor den Weihnachtsferien findet am 8.12.2021 statt. Baugesuche, die noch vor den Ferien behandelt werden sollen, sind bis spätestens 29.11.2021 beim Bauamt einzureichen. Die erste Sitzung nach den Weihnachtsferien ist auf 11.1.2022 angesetzt.

Die letzte Publikation im 2021 von Baugesuchen erfolgt bezüglich Weihnachtsferien am 3.12.2021.

Volksabstimmung vom 28. November 2021

Eidgenössische Volksabstimmung

- Pflegeinitiative
- Justiz-Initiative
- Änderung vom 19. März 2021 des Covid-19-Gesetzes

Die Urne ist im Rathaus an folgenden Zeiten aufgestellt:

Freitag, 26. November 2021, 14 bis 16 Uhr
Sonntag, 28. November 2021, 9 bis 10 Uhr

Einwohnerkontrolle

Ordentliche Schalterstunden Gemeindeverwaltung
Montag: 14–18 Uhr; Dienstag bis Freitag: 14–17 Uhr und Mittwochmorgen: 7.30–11 Uhr.

Für **Zu-, Weg- und Umzüge** bieten wir die Dienstleistung **«e-Umzug»** an. Die Meldung ist über unsere Homepage www.trimmis.ch unter **«Online-Schalter»** durchzuführen.

Anmeldung und Schriftenabgabe

Zuziehende Personen haben sich innert 14 Tagen anzumelden und die Ausweisschriften abzugeben. Auch Gemeindebürger und Minderjährige, die einen Heimatschein besitzen, haben diesen zu deponieren.

Wegzug/Abmeldung

Wegziehende Personen haben sich vor Abreise abzumelden und die deponierten Ausweispapiere gegen Rückgabe des Schriftenempfangsscheines entgegenzunehmen.

Adressänderungen

Adressänderungen innerhalb der Gemeinde Trimmis sind innert 14 Tagen zu melden.

Meldepflicht Liegenschaftsverwaltungen/ Vermieter/Logiergeber

Beginn und Ende eines Mietverhältnisses sind innert 14 Tagen der Einwohnerkontrolle zu melden.

Erwerbstätigkeit

Jegliche Änderung betreffend die Erwerbstätigkeit ist der Einwohnerkontrolle zu melden.

Anmeldung ausländischer Personen

Ausländische Personen, die in die Schweiz zur Erwerbstätigkeit oder für einen Aufenthalt über drei Monate einreisen, müssen sich innert 14 Tagen seit dem Zuzug, **jedoch vor Arbeitsbeginn**, bei der Einwohnerkontrolle anmelden.

Die Arbeitsaufnahme bzw. Anstellung darf nur mit einer gültigen fremdenpolizeilichen Bewilligung erfolgen.

Verlängerungen von bestehenden Aufenthaltsbewilligungen sind 14 Tage vor Ablauf der Gültigkeitsdauer zu erneuern.

Baugesuche

Bauherr: Allana Immobilien AG,
Bondastrasse 61, 7000 Chur
Vertreter: Clavadetscher Architektur AG,
Ober Quadera 33, 7026 Maladers
Grundeigentümer: Allana Immobilien AG,
Bondastrasse 61, 7000 Chur

Bauvorhaben: Abbruch bestehender Stall, Neubau Doppelteinfamilienhaus im Hofstattrecht, Ober Winkel 1 und 3, Parz.-Nr. 612

Bauherr: Philipp-Malär Martha, Quadrella 14, 7204 Intervaz

Vertreter: Philipp-Malär Leo, Quadrella 14, 7204 Intervaz

Grundeigentümer: Philipp-Malär Martha, Aiello-Malär Ida, Beglinger-Malär Johanna, Lisignoli-Malär Maria, c/o Philipp-Malär Martha, Quadrella 14, 7204 Intervaz

Bauvorhaben: Blocksteine entlang dem Strassenrand setzen, Winkelweg 12, Parz.-Nr. 501

Öffentliche Auflage: bis zum 9. Dezember 2021 auf der Gemeindeverwaltung.
Einsprachen: öffentlich-rechtliche sind während der Auflagefrist bis zum 9. Dezember 2021 schriftlich und begründet bei der Baukommission Trimmis einzureichen.

Evangelische Kirchgemeinde Trimmis/Says

Sonntag, 21. November

10.00 Uhr Gottesdienst zum Ewigkeitssonntag, ref. Kirche Trimmis
Pfarrer J. Burger
Kollekte: Tecum
Falls nötig: Übertragung ins Kirchgemeindehaus

Dienstag, 23. November

19.00 Uhr Konfirmandenunterricht, ref. Kirchgemeindehaus
Thema: «Menschen brauchen Menschen»
20.15 Uhr Dienstagstreff im ref. Kirchgemeindehaus
Thema: «Vom Umgang mit unkontrollierbaren Mächten: Das Evangelium und seine befreiende Botschaft, dem Leben mit Zuversicht, Verantwortung und Freude zu begegnen.»
Vikar J. Riedi

Donnerstag, 25. November

19.30 Uhr Probe des Kirchenchors, ref. Kirchgemeindehaus

Freitag, 26. November

20.15 Uhr Männerkreis, «Gesprächskultur, Reden ist Silber, Zuhören ist Gold», ref. Kirchgemeindehaus
Kontaktperson: Bruno Müller
Tel. 081 353 63 56

Katholische Kirchgemeinde Trimmis/Says

Freitag, 19. November

17.15 Uhr Hl. Beichte

18.00 Uhr Hl. Messe

Samstag, 20. November

17.00 Uhr Vorabendmesse

Stiftmesse Annemarie und Hans Schrofer-Fuchs und Tochter Anna Bieler-Schrofer

Christkönigssonntag

Sonntag, 21. November

10.00 Uhr Hl. Messe

Kollekte: Für Theologiestudierende im Bistum Chur

Montag, 22. November

17.00 Uhr Rosenkranzgebet

Dienstag, 23. November

17.00 Uhr Rosenkranzgebet

Mittwoch, 24. November

8.30 Uhr Rosenkranzgebet

9.00 Uhr Hl. Messe

Donnerstag, 25. November

8.30 Uhr Rosenkranzgebet

9.00 Uhr Hl. Messe

Freitag, 26. November

17.15 Uhr Hl. Beichte

18.00 Uhr Hl. Messe

Jahrzeit Daniel Kistler



Tschierschen-Praden

Öffentliche Mitwirkungsaufgabe – Kommunal räumliches Leitbild Tschierschen-Praden

Gestützt auf Kapitel 5.1.2 des kantonalen Richtplans sowie in Anwendung von Art. 4 Abs. 1 des kantonalen Raumplanungsgesetzes (KRG) findet die öffentliche Mitwirkungsaufgabe des kommunalen räumlichen Leitbilds der Gemeinde Tschierschen-Praden statt.

Das KRL zeigt die langfristig angestrebte räumliche Entwicklung der Gemeinde und damit verbundene Umsetzungsstrategien auf. Es dient der Gemeinde als Orientierungsrahmen für raumbezogene Entscheidungen sowie als konzeptionelle Grundlage für die Ortsplanung.

Auflageakten:

Kommunales räumliches Leitbild der Gemeinde Tschierschen-Praden, bestehend aus:

– Leitbildkarte 1:10 000

– Bericht

– Grundlagenbericht

Auflageort und Zeit:

Gemeindeverwaltung, bin da Hüscher 46, 7063 Praden (während den ordentlichen Öffnungszeiten)
Die Unterlagen sind zudem auf der Homepage der Gemeinde Tschierschen-Praden (www.tschierschen-praden.ch → Aktuell) einsehbar.

Auflagefrist:

Freitag, 19. November 2021, bis Montag, 20. Dezember 2021.

Während der Auflagefrist kann jedermann schriftlich Vorschläge und Einwendungen an den Gemeindevorstand Tschierschen-Praden, Gemeindehaus, bin da Hüscher 46, 7063 Praden, einreichen.

Öffentliche Informationsveranstaltung, 26. November 2021

Am Freitag, 26. November 2021, 20 Uhr findet in der Mehrzweckhalle Tschierschen eine öffentliche Informationsveranstaltung statt, an welcher über die zwischenzeitlichen Erkenntnisse und das weitere Vorgehen in Bezug auf die Skigebietsentwicklung sowie über das kommunal räumliche Leitbild informiert wird. Der Zugang zur öffentlichen Informationsveranstaltung ist nur mit einem gültigen Covid-Zertifikat (Geimpft, Genesen, Getestet) möglich.

Eidgenössische Volksabstimmung vom 28. November 2021

- Volksinitiative «Für eine starke Pflege (Pflegeinitiative)»
- Volksinitiative «Bestimmung der Bundesrichterinnen und Bundesrichter im Losverfahren (Justiz Initiative)»
- Gesetzesänderung (Covid-19-Gesetz)

Die Abstimmungsunterlagen sind zugestellt worden. Fehlende Unterlagen können auf der Gemeindekanzlei bezogen werden.

Die Urne ist zu folgenden Zeiten geöffnet:
Gemeindehaus Tschierschen und Gemeindekanzlei Praden

Donnerstag, 25. November 2021 16–18 Uhr
Freitag, 26. November 2021 16–17.30 Uhr
Sonntag, 28. November 2021
9.30–10 Uhr Praden, Gemeindekanzlei
10.15–11 Uhr Tschierschen, Altes Schulhaus

Stimmberechtigt in eidgenössischen und kantonalen Angelegenheiten sind alle Schweizerinnen und Schweizer, die das 18. Altersjahr zurückgelegt haben.

Die Hinweise für die briefliche Stimmabgabe sind dem Stimmrechtsausweis zu entnehmen. Die Couverts können mit der Post eingereicht oder direkt in den Briefkasten beim Gemeindehaus Tschierschen bzw. Gemeindekanzlei Praden eingeworfen werden.

Evangelisch-reformierte Kirchgemeinde Steinbach

Sonntag, 21. November

11.00 Uhr Tschierschen

Gottesdienst am Ewigkeitssonntag (Pfr. Simone Straub)

Kein Gottesdienst in Praden.

Herzliche Einladung zum Gottesdienst um 11 Uhr nach Tschierschen.

Montag, 22. November

20.00 Uhr Probe des Projektchors, Kirche in Passugg

Pfarramt:

Pfarrerinnen Simone Straub

E-Mail: simone.straub@gr-ref.ch

Tel. 081 373 11 81